

УДК – 811.512.145'33

Бекирова Левиза Исмаиловна, к.филол.н., доц. кафедры крымскотатарской филологии, факультета крымскотатарской и восточной филологии, Таврической академии КФУ им. В. И. Вернадского, г. Симферополь, Республика Крым, Российская Федерация  
e-mail: bekirova.79@mail.ru

## ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ГЛАГОЛОВ В КРЫМСКОТАТАРСКОМ ЯЗЫКЕ

Аннотация. В данной статье исследуются теоретические аспекты исследования глаголов в крымскотатарском языке. В современной тюркологии разработка проблематики грамматического строя тюркских языков и создание на этой основе разнообразных научных и учебных грамматик отдельных языков остается одним из главных и самых актуальных направлений крымскотатарского языкознания.

Установлено, что исследованием глагола в крымскотатарском языке занимались ведущие ученые-тюркологи. В ходе исследования были изучены научные труды тюркологов. Глагол представляет собой одну из активных функционирующих частей речи в крымскотатарском языке. В статье также проводится анализ истории исследования данной проблемы.

Ключевые слова: морфология, глагол, теория, крымскотатарский язык.

Bekirova Leviza Ismailovna, Candidate of Philology, Associate Professor of the Crimean Tatar Philology Department of the Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology of the Tavrica Academy of the KFU them. VI Vernadsky, Simferopol, the Republic of Crimea, the Russian Federation

e-mail: bekirova.79@mail.ru

THEORETICAL ASPECTS OF STUDYING VERBS IN THE  
CRIMEAN TATAR LANGUAGE

Summary. This article explores the theoretical aspects of the study of verbs in the Crimean Tatar language. In modern Turkology, the development of the problems of the grammatical structure of Turkic languages and the creation on this basis of a variety of scientific and educational grammars of individual languages remains one of the main and most relevant areas of Crimean Tatar linguistics.

It is established that the study of the verb in the Crimean Tatar language was carried out by leading Turkic scholars who also made a huge contribution to Crimean Tatar linguistics. During the study, the scientific works of Turkologists were studied. The verb is one of the active functioning parts of speech in the Crimean Tatar language. The article also analyzes the history of the study of this problem.

Key words: morphology, verb, theory, Crimean Tatar language.

Къырымтатар тильшынаслыгъында фииллернинъ актив огренилювини XIX асырнынъ сонъу XX асырнынъ башында козь этмек мумкюн. Иште бу девир тюркшынаслыкънынъ, шу сырада къырымтатар тильшынаслыгъынынъ тарихий инкишафы огренилювинде гъает меракълы ве муим девир оларакъ бельгиленди. Къырым тарихында XIX асырнынъ сонъу XX асырнынъ башы къырымтатар тили ве медениетининъ джанланув деври оларакъ бельгилемек мумкюн. Шу девирде озь медений-маариф фаалиетини «Терджиман» газетасы башлай. «Терджиман»нынъ баш муаррири Исмаил Гаспринский халкъымызнынъ тарихы ве медениетинде истидатлы яzydжы, къырымтатар маариф саасына янъы гъаелер кирсеткен, реформалар кечирген оджа, миллетимизнинъ улу огълусы оларакъ белли. Шу девирнинъ оджа ве маарифчилери (И. Гаспринский, Я. Н. Байбуртлы, М. Абдулькъадыр, Ш. Бекторе) къырымтатар бедий тильнинъ реформасыны кечирмек, арап

элифбесини тилимизге уйгунлаштырмакъ, миллий мектеплеримизге янъы усуллар кирсетмек огърунда чалыша эдилер. «Терджиман» газетасынынъ басмаханесинде бир сыра грамматикалар нешир этильген эди, оларнынъ арасында «Каваид-и лисан-и тюркий» («Тюркий тилининъ къаиделери») ве М. Абдулькадирнинъ «Сарф-и тюркий»ни къайд этмек керек [7].

1907 сенеси Багъчасарайда 26 саифелик колеминде нешир этильген «Сарф-и тюркий» къулламанма, шу девирде дюнья юзюни корьген дигер араб язылы ильмий ишлер киби, араб тили тесири алтында язылгъан эди. Къулламанмада ишлетильген бир чокъ терминлер арап тилинден алынмалар оларакъ белли, оларнынъ бир чокълар кунюмизде де къулланыла, меселя: *исим, сыфат, замир, сайы, фииль*, ве башкъалары. «Сарф-и тюркий»де айыры дикъкъат масдарларга (арекет адларына) ве фииллерге берильди. Муэллиф фииллерде, земаневий тильшынаслар киби, учъ заман айырды:

1) кечкен заман, 2) шимдики заман, 3) келеджек заман. Кенъ шекильде фииллернинъ чешит аспектлерде тюсленюви талиль этти.

Къулламанмада фииллернинъ грамматик категориялардан мейиль терен огрениле, мында муэллиф секиз мейиллерни косътерди (земаневий къырымтатар тилинде – беш). Бундан гъайры фииллернинъ шекиллерини (исимфииль, сыфатфииль, алфииль) огренильди [9, с. 46-47].

1916 сенеси Санк-Петербургда дердж этильген А. Н. Самойловичнинъ 104 саифелик колеминде «Опыт краткой крымско-татарской грамматики» неширини къайд этмек керек [23]. Мында муэллиф фииллернинъ огренилювине буюк дикъкъат айыра ве фииль негизлернинъ япылувыны, ярдымджы фииллерни, фииллернинъ сыфатфииль, исимфииль, алфииль шекиллерини, фииллернинъ тюсленювини огренди [23, с. 51-83].

Кечкен асырнынъ 20-инджи сенелери къырымтатар тильшынаслыгъынынъ инкишафында муреккеп девир оларакъ бельгиленди. Джемиетнинъ чешит сааларында бир чокъ денъишмелер олып кечти. Тиль меселесинде араб язысыны латин элифбесине денъиштирюв суали котерильди. Тильшынаслыкъ ишлер араб язысынен нешир этильсе де, амма оларда эски

лингвистик анъанелерден четлешюв сезильмеге башланды. Бунъа исбат 1923 сенеси белли оджа ве маарифчи Ш. Бекторе тарафындан нешир этильген, ана тилимизге гъает якъын олгъан, 110 саифелик колемли «Татарджа сарф, нахв» («Татар грамматикасы ве синтаксиси») адлы ильмий-услужбий къуланма олды.

Къуланма тиль акъкъында эсас бильгилерни акс эткен болюклерден ибарет (фонетика, орфография; морфология ве синтаксис). Ш. Бекторе озь дерслигинде синтаксиснен багълы меселелернен бир сырада къырымтатар тили огретюв усулшынаслыгъы боюнджа тефсиелер берди. Мезкюр къуланмада айыры дикъкъат фииллерге айырылды ве фииллернинъ заманлары, шахысларнен тюсленюви, теркиби огренильди [7, с. 115-116].

Къырымтатар ве тюрк тильшынаслыгъында белли сымалардан бири олгъан проф. Бекир Чобан-заде ве онынъ теткъикъатларыны къайд этмек керек. Алимнинъ къалеми астындан чыкъкъан «Тюрк-татар лисаниятына медхал» («Тюрк-татар тильшынаслыгъына кириш»), «Къырымтатар ильмий сарфы», «Тюрк грамери» ильмий ишлер къырымтатар тильшынаслыгъынынъ ве умуммен тюркшынаслыгъынынъ инкишафына буюк тесир этти. Алимнинъ ильмий эсерлери 1928 сенесине къадар арап язысынен, 1928 сенесинден сонъ азербайджан тилинде янъы латин уруфатынен язылгъандыр.

Б. Чобан-заденинъ тильшынаслыкънен багълы ильмий теткъикъатлары даа керекли дереджеде талиль олунмады. Алимнинъ 1925 сенеси нешир олунгъан «Къырымтатар ильмий сарфы» 2003 сенеси къырымтатар алимлернинъ ишбирлиги ве проф. А.М. Эмирова ильмий муаррирлиги алтында янъыдан нешир этильди [25].

Мында фииль «иш сёзлери» оларакъ «Къырымтатарджада сёз къурулышы» (морфология) болюгинде, тюрлю заманларгъа аит фииллернинъ чекилюви, ярым сёзлер, къырымтатарджада баш шекильджиси боюнджа назарие иле бирликте айдынлатмакъта.

Б. Чобан-заде озь «Къырымтатар тильмий сарфы»нда ана тилимизнинъ фииллерининъ теркибини огренди, оларны саде ве муреккеп фииллерге

айырды, фииллернинъ япылувыны, сѣз япылув усулларыны айдынлатты, фииль заманларына ве шахысларнен тюсленювине айры дикъкъат берди. [25, с. 78-80].

Белли ки, сонъки сексен йыл ичинде къырымтатар язысы бир къач кере денъиштирилъген эди. 1928 сенесине къадар къырымтатарлар арап язысынен къуллана эдилер. Юкъарыда талиль олунгъан белли алим ве теткъикъатчыларымызнынъ ильмий эсерлери арап язысынен язылгъан эдилер. 1928–1938 сенелери арасында къырымтатар тили латин элифбесине кечирилъди. 1938 сенесинеден кунюмизге къадар къырымтатар халкъы кирил язысынен къуллана.

Земаневий алимлеримиз къайд эткенине ве Исмаил Гаспринский адына къырымтатар Джумхуриет китапханесинде олгъан малюматларгъа коре, кечкен асырнынъ 20-нджи – 40-ынджы сенелери къырымтатар тилинде латин ве кирил элифбесинен Э. А. Куртмоллаев, У. Куркчи, А. Ислямов, Р.М. Муллина, Э. Дерменджи ве дигер милий маарифининъ белли оджалары ишбирлиги нетиджесинде 90-гъа якъын дерслик ве къулланмалар нешир этильген эди [15-18].

1934 – 1940 сенелери нешир этильген дерсликлерде тильшынаслыкънынъ фонетика, морфология, имля, синтаксис киби эсас болюклери боюнджа бильгилер берильди. Фииль боюнджа мевзуларда, эсасен, фииль заманлары, фиильнинъ грамматик категориялары, фиильнинъ шахысларнен тюсленюв системасы айдынлатылды [18].

Экинджи джиан дженки ве сюргюнлик йыллары къырымтатар медениети, тили ве тильшынаслыгъынынъ инкишафы, шу сырада къырымтатар тилинде окъутув эснаслары, дерслик ве къулланмаларнынъ нешири токътатылгъан эди. Ана тилинде огренюв, мектеплер ичюн къырымтатар тили боюнджа дерслик ве къулланмаларнынъ нешир этильмеси XX асырнынъ 60-ынджы сенелери башлангъан эди. 60–70-инджи сенелер М. У. Умаров, Ю. Болат, М. Муждабаев муэллифлиги алтында 3-юнджи ве 4-юнджи сыныфлар ичюн «Ана тили» дерсликлери нешир этильген эди [6].

Бу неширлер, сюрдюонликте нешир этильген дерсликлернинъ ильк тедржибеси эди. Дерсликлерде фииль мустакъиль сёз чешити оларакъ саде шекильде ифаде этильген, чюнки дерсликлер 3-юнджи ве 4-юнджи сыныф талебелери ичюн язылган эди.

Кечкен асырнынъ 80-инджи сенелери А. М. Меметов тарафындан азырланган мектеп талебелери ве филология факультетининъ студентлери ичюн дерсликleri дюнъя юзюни корьди. А. М. Меметовнынъ «Татар тилининъ практикумы» айры дикъкъаткъа лаякъ, чюнки бу дерсликте фиильнинъ назариеси олдукъча кенъ шекильде берильди [22].

1988 сенеси Ш. А. Асанов, А. Н. Гаркавец, С. М. Усеинов тарафындан тертип этильген «Къырымтатарджа-русча лугъат» нешир этильди. Лугъаткъа ана тилимизнинъ грамматикасы боюнджа тасвир (очерк) кирсетильди. Тасвирде къырымтатар тилишынаслыгъынынъ фонетика, орфография, грамматика боюнджа, фиилер, фииллернинъ грамматик категориялары, фиильнинъ япылувы акъкъында малюмат тапмакъ мумкюн [1].

Корюмли ильмий неширлерде дердж олунган эки макъале къайд этмек керекмиз. Биринджи, 1966 сенеси «Языки народов СССР» джыйынтыгъында нешир этильген Э. В. Севортянынъ макъалеси [24]. Экинджи исе, 1997 сенеси Э. Р. Тенишев муаррирлиги алтында «Языки мира: Тюркские языки» джыйынтыгъында дердж олунган С. Изидинованынъ макъалеси [10]. Эки макъаледе де къырымтатар халкъы ве халкъымызнынъ тили акъкъында къыска малюмат берильди, шу сырада бизни меракъландырган фииль сёз чешити акъкъында къыска шекильде бильгилер корьмек мумкюн.

1997 сенеси А.М. Меметов тарафындан юкъары сыныф талебелери ве филология факультетининъ ашагъы курс студентлери ичюн «Къырымтатар тили» дерслик нешир этильди [20]. Дерсликке фонетика, орфография, лексикология ве лексикография, фразеология, къырымтатар тили лексиканынъ тарихий шекилленюви, шимдики къырымтатар тилининъ лексик теркиби, мофология киби болуклер кирсетильди. Морфология черчивесинде сёзнинъ морфологик теркиби, сёз япылувы, сёз чешитлери огренильди. Фииль

мустакъиль сѣз чешити оларакъ талиль олунды. Мевзу сынъырларында фииллернинъ объектли ве объектсиз шекиллери, фииль дереджелери, фииллернинъ мусбет ве менфий шекиллери, фииль заманлары, фииль мейиллери, фииллернинъ япылувы ве оларнынъ имлясы, алфииль, сыфатфииль, исимфииль шекиллери боюнджа назарие олдукъча терен огренильди [20, с. 113-148].

2006 сенеси проф. А. М. Меметов «Земаневий къырымтатар тили» дерсликни дюньягъа такъдим этти. Дерслик «къырым тили ве эдебияты оджаларыны азырлагъан филология факультетининъ студентлери ичюн язылды. Ондан мектеп, институт, университет оджалары, аспирантлар ве ильмий хадимлер де файдалана билирлер. Дерслик «Кириш», «Лексикология», «Фразеология», «Лексикография», «Фонетика», «Морфология» болюклеринден ибарет [19].

Кунюмизде мектеп талебелери ве филология факультетининъ студентлери «Морфология» фенини огрениркен, проф. А. М. Меметов тарафындан тертип этильген дерсиклернен кюлланалар. Биз, озь джеэттен, 1997 ве 2006 сенелери къырымтатар тилинде нешир этильген дерсликлерде фииль боюнджа малюматларны кыясламагъа тырышайыкъ [20; 42.].

1997 сенеси дюнья юзюни корьген «Къырымтатар тили» дерслигинде «Фииль» мевзунынъ сынъырына «Объектли ве объектсиз фииллер», «Фииль дереджелери», «Фииллернинъ мусбет ве менфий шекиллери», «Фииллернинъ тюсленюви», «Фииль заманлары», «Фииль мейиллери», «Фииллернинъ япылувы ве оларнынъ имлясы», «Алфииль», «Сыфатфииль», «Исимфииль» киби болюклер кирсетильди. Демек, фиильнинъ грамматик категориялары, шекиллери ве хусусиетлери айры-айры такъдим олунды, эр бир болюк ичюн мешгъулиетлер бар [20, с. 113-148].

2006 сенеси нешир этильген «Земаневий къырымтатар тили» дерслиги докъуз йыл эвельси чыкъкъан «Къырымтатар тили» дерслигинден фаркълана, болюклердеки малюмат параграфларгъа болюнди, практик кыысым, мешгъулиетлер ёкъ. Мында «Фииль» мевзусына невбеттеки болюклер

кирсетильди: «Кечиджи ве къалыджы фииллер», «Фииль дереджелери», «Фииллернинъ мусбет ве менфий шекиллери», «Фииллернинъ функциональ шекиллери: алфииль, сыфатфииль, исимфииль», «Фииллернинъ модаль шекиллери», «Фииль мейиллери», «Фииллернинъ япылувы (асыл (тамыр) негизлери, япма (ясама) фииль негизлери, муреккеп фииллер, теркипли фииллер)». Иште бу дерсликте фииль заманлары айры болюкте талиль олунмай, ана тилимизде фииль заманлары «Фииль мейиллери» боюгине кирсетильди ве икяе мейили черчивесинде талиль этильди. Фиильнинъ манасы ве грамматик хусусиетлери айры параграф оларакъ бельгиленди [19, с. 224-277].

2003 сенеси А. М. Меметов ве К. М. Мусаев тарафындан азырлангъан «Крымтатарский язык» адлы ильмий нешир ильк эвеля озь серлевасынен фаркъланып тура. Къулламанма рус тилинде язылды. Мында фииль боюнджа малюматнынъ такъдими ана тилимизде нешир этильген грамматик дерсликлеринден фаркълана. Муэллиф (къулламанмадаки экинджи къысымнынъ муэллифи А. М. Меметов) «Фииль» болюгининъ сынъырларына «Фииллернинъ япылувы», «Фииль дереджелери», «Фииль шекиллери», «Фииллерде сёз денъишюви», «Шахыс категориясы», «Аспект категориясы», «Мейиль категориясы», «Фииллернинъ функциональ шекиллери: алфииль, сыфатфииль, исимфииль» киби къысымлар кирсетти ве фииль заманлары «Мейиль категориясы» къысымында такъдим этти [21, с. 167-252].

Сонъки йыллары фииль сёз чешити базы теткъикъатчыларынынъ ильмий ишлерининъ огренюв объекти оларакъ бельгиленди ве фиильнинъ кечкен заман шекиллерини, муреккеп фииллерде ярдымджы фииллернинъ ролю ве таснифини, фииллернинъ япылувыны ве сёз япув имкянларыны огренелер [2-5, 11-14].

#### Список источников:

1. Очерк крымскотатарской фонетики, морфологии и орфографии / [сост. Асанов Ш. А, Гаркавец А. Н, Усеинов С. М.] // Крымскотатарско-русский словарь. – Киев: Радянська школа, 1988. – С. 167-232.

2. Бекирова Л. И. Глагол прошедшего времени изъявительного наклонения на *-гъан эди* в современном крымскотатарском языке (на материале крымскотатарского языка) // Культура народов Причерноморья. – 2009. – № 158. – С. 19-22.

3. Бекирова Л. И. Функции и семантика прошедшей формы глагола изъявительного наклонения *-макъта эди* в современном крымскотатарском языке // Ученые записки ТНУ им В.И. Вернадского. – 2009. – Т. 22 (61). – № 3. Филология. Социальные коммуникации. – С. 77-82.

4. Бекирова Л. И. Аналитические формы прошедшего времени глагола изъявительного наклонения в современном крымскотатарском языке: учебное пособие. – Симферополь, 2013. – 99с.

5. Бекирова Л. И. Синтетические формы прошедшего времени глагола изъявительного наклонения в современном крымскотатарском языке: учебное пособие. – Симферополь, 2013. – 60с.

6. Болат Ю. Ана тили: IV сыныф ичюн дерслик / сост. Ю. Болат, М. М. Муждабаев. – Ташкент, 1969. – 192с.

7. Ганиева Э. С. Система лингвистических терминов в арабографи-ческой грамматике начала XX века «Сарф-и тюркий» // Культура народов Причерноморья. – Симферополь, 2005. – № 68. – С. 45-48.

8. Ганиева Э. С. Из истории лингвистической терминологии крымскотатарского языка // Культура народов Причерноморья. – Симферополь, 2004. – № 47. – С. 9-12.

9. Ганиева Э. С. III. Бекторенинь «Татарджа сарф, нахв» китабында къулланылгъан лингвистик терминлернинъ хусусиетлери // Йылдыз. – 2006. – № 3. – С. 113-120.

10. Изидинова С. Р. Крымскотатарский язык // Языки мира: Тюркские языки. [отв. ред. Э. Р. Тенишев] – М.: «Идрик», 1997. – С. 298-309.

11. Караева Л. И. Образование и семантика прошедшего категори-ческого и прошедшего неочевидного времени глагола в крымскотатарском языке // Культура народов Причерноморья. – № 48. –Т.1. – С. 108 – 111.

12. Караева Л. И. Прошедшее время на *-аджакъ эди* в современном крымскотатарском языке // Культура народов Причерноморья – № 68. – С. 51-53.

13. Караева Л.И. Прошедшее время на *-гъан* в современном крымскотатарском языке // Культура народов Причерноморья. – 2005. – №63. – С. 127-129

14. Караева Л. І. Лексико-семантична і морфологічна структура форм минулого часу дієслів дійсного способу в сучасній кримськотатарській мові: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук: спец. 10.02.13. – «Мови народів Азії, Африки, аборигенних народів Америки та Австралії». – Київ, 2006. – 20с.

15. Къуртмоллаев Э. А. Татар тили дерслиги. Грамматика ве орфография: башлангыч мектеплернинъ 3-нджи ве 4-джи сыныфлары ичюн. 2-джи кысым. – Симфери-поль: Кырымдевнешр, 1938. – 136 с.

16. Къуртмоллаев Э. А. Татар тили дерслиги: Грамматика ве орфография: башлангыч мектеплернинъ 4-джи сыныфлары ичюн. – Симфери-поль, 1940. – 115 с.

17. Къуртмоллаев Э. А. Башлангыч мектеп ичюн татар тили дерслиги: грамматика ве орфография: 1-нджи кысым / сост. Э. А. Къуртмоллаев, Э. Дерменджи. – Симфери-поль, 1938. – 65с.

18. Къуртмоллаев Э. Татар тилининъ грамматикасы: Фонетика ве морфология. – Симфери-поль, 1940. – 212 с.

19. Меметов А. М. Земаневий кырымтатар тили: Юкъары сыныф талебелери ве филология факультетлерининъ ашагы курс студентлери ичюн дерслик. – Симфери-поль: Крымучпедгиз, 2006.–320с.

20. Меметов А. М. Кырымтатар тили: Юкъары сыныф талебелери ве филология факультетлерининъ ашгы курс студентлери ичюн дерслик. – Симфери-поль: Крымучпедгиз, 1997. – 176с.

21. Меметов А. М. Крымтатарский язык / сост. А. М. Меметов, К. М. Мусаев. – Симфери-поль: Крымучпедгиз, 2003. – 287 с.

22. Меметов А. М. Татар тили грамматикасынынъ практикумы: педагогика институты рус ве татар филология факультетининъ татар болюги студентлер ичюн дерслик. – Ташкент, 1984. – 152 с.

23. Самойлович А. Н. Опыт краткой крымскотатарской грамматики. – Спб, 1916. – 104 с.

24. Севортян Э. В. Крымскотатарский язык // Языки народов СССР – Т. II. Тюркские языки. – М.: Наука. – 1966. – С. 249-250.

25. Чобан-заде Б. Къырымтатар ильмий сарфы / [под ред. А.°М.°Эмировой; транслитерация Н. С. Сеитягъева]. – Симферополь: ДОЛЯ, 2003. – 240с.